EXPEDIENTE Nro. FAC-2021-000756

Documento Electrónico

FECHA: 03/11/21 09:41

TITULAR: hard y soft

CATEGORÍA: FACTURAS - PAGO

ASUNTO: HARD & SOFT PRESENTA SU FACTURA ORIGINAL N° 001-001-0002013 POR MANTENIMIENTO DE MAQ. DE TESORERIA EN EL MARCO DEL CONTRATO N° 13/21.-

DIV MESA CENTRAL DE ENTRADAS

Recibido por: ORTIZ CIBILS, RAFAEL JESUS

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

## Expediente FAC-2021-000756

Código 1 Correlativo 1 Tipo: Recepción de Documento Digital Fecha Modif. 03/11/21 10:23

Usuario: ORTIZ CIBILS, RAFAEL JESUS - DIV MESA CENTRAL DE ENTRADAS

Se recibe documento digital "20211103204404010.pdf".- Total de páginas: 10

Contenidos adjuntos

Contenido 1 FACTURA HARD & SOFT

Fecha Modif. 03/11/21 10:23 Ver. 1 Usuario ORTIZ CIBILS, RAFAEL JESUS

Extensión pdf Cantidad de Páginas 10

DOCUMENTO DE TRABAJO

HARD & SOFT S.A.

Asunción, 01 de Noviembre de 2021

**Estimados Señores:**
**BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

**PRESENTE**

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ustedes, a fin de solicitar el pago por el lote Nº 2 "Servicio de Mantenimiento Preventivo y Correctivo de Máquinas Varias de la Tesorería del BCP" contrato cerrado, según Contrato Nº 13/2021. Licitación Pública Nacional N° 1PM/2021. Servicio de Mantenimiento Preventivo y Correctivo de Máquinas de la Tesorería del Banco Central del Paraguay, por la suma Gs. 230.336.568 (Guaraníes Doscientos Treinta Millones Trescientos Treinta y Seis Mil Quinientos Sesenta y Ocho) IVA Incluido, correspondiente a la Factura Crédito Nº 001-001-0002013.

Asimismo, les informamos el número de Cuenta Bancaria, siendo éste el siguiente: 50-00717680-06 Cuenta Corriente Banco Continental, para el correspondiente pago y el correo para enviar los detalles del pago es info@hardandsoft.com.py.

Sin otro particular nos despedimos de Ustedes muy atentamente.

Cintia Sanchez
Director
Hard & Soft S.A.

NOMBRE: Hugo A. Gonzalez G
C.I. Nº: 2.384.534 Nº GAFETE: 1010

FAC 756
9:11 h
RAFAEL J. ORTIZ CIBILS
Div. Mesa Central de Entradas
Secretaría Gral.
BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY
SECRETARIA GENERAL
MESA CENTRAL DE ENTRADA

Simón Bolívar Nº 550 e/ México y Paraguari Tel/fax: (595-21) 495 337 – 495 362 – 495 373
E-mail: info@hardandsoft.com.py
Asunción-Paraguay

DOCUMENTO DE TRABAJO

Asunción, 28 de octubre de 2021

**ESTIMADOS SEÑORES:**
**BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**
**Atte. Hugo Ávalos**

**PRESENTE**

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ustedes, en el marco del Contrato Nro. **13/2021 "LPN N° 1PM/2021 – SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA – ID Nº 389.759 AD REFERENDUM".** celebrado entre el **Banco Central del Paraguay** y la firma **Hard & Soft S.A.**

En el **Lote Nº 2 – "SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MAQUINAS VARIAS DE LA TESORERÍA DEL BCP"** se establece los precios de los repuestos ofertados por el proveedor y a continuación presentamos cotización para el servicio:

| Ítem | Descripción de productos y/o servicios | Cantidad | Precio Unitario | PRECIO TOTAL IVA Incluido |
|---|---|---|---|---|
| 2.1 | Bolsa /Filtro para aspiradora | 03 | Gs. 9.018.856.- | Gs. 27.056.568.- |
| 2.4 | Juego de Cuchillas de 5 elementos | 05 | Gs. 40.656.000.- | Gs. 203.280.000.- |
| ***PRECIO TOTAL: Son Guaraníes Doscientos Treinta Millones Trescientos Treinta y Seis Mil Quinientos Sesenta y Ocho. -*** | | | | **Gs. 230.336.568.-** |

**Condiciones Generales:**
**Razón Social:** Hard & Soft S.A. **RUC:** 80017149-7
**Datos Bancarios:** BANCO CONTINENTAL **GUARANÍES** Cta. Cte.: **5023717680-06**
**Forma de pago:** según contrato mencionado.
**Plazo de entrega:** inmediata.
**Garantía:** 1 (un) año por desperfectos de fabricación, no por mal uso.
**Validez de la oferta:** 15 días calendario.

Esperando que la presente sea de su entera aprobación, les saludamos muy atentamente.

HARD & SOFT S.A.
CINTIA SÁNCHEZ
Hard & Soft S.A.

Aprobado por: _____
Aclaración: _____
Fecha - Sello: _____

Simón Bolívar Nº 550 e/ México y Paraguarí Tele/Fax: 495-337 R.A.
E-mail: info@hardandsoft.com.py
**Asunción-Paraguay**

3 / Anx. 1

HARD & SOFT S.A.

Sociedad Anónima

Simón Bolivar Nº 550 e/ México y Paraguarí
Telefax: (595-21) 495 337
E-mail: hardsoft@click.com.py
Asunción - Paraguay

DOCUMENTO DE TRABAJO
Fecha Fin Vigencia: 30/09/2022
**RUC: 80017149 - 7**
**FACTURA**
001-001 - Nº 0002013

Fecha de Emisión: 1 de Noviembre de 2021

Cond. de Vta.: CONTADO ☐ CRÉDITO ☒

Nombre o Razón Social: BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

RUC o C.I.Nº: 80009769-5

Dirección: FEDERACIÓN RUSA Y AUGUSTO ROA BASTOS

Teléf.: 508-011

Nota de Remisión Nº: 001-001-0000940 /

| CÓDIGO | CANT. | DESCRIPCIÓN | PRECIO UNITARIO | VENTA EXENTAS | VENTA 5% | VENTA 10% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 01-5-10500 | 3 | Bolsa / Filtro para aspiradora | 9.016.856 | | | 27.056.568 |
| 01-5-10600 | 5 | Juego de Cuchillas de 5 elementos. | 40.656.000 | | | 203.280.000 |
| | | En el marco del Contrato Nro. 13/2021 "LPN N° 1PM2021 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID Nº 389.759.- | | | | |

SUB-TOTALES 230.336.568

TOTAL A PAGAR: Guaranies DOSCIENTOS TREINTA MILLONES TRESCIENTOS TREINTA Y SEIS MIL QUINIENTOS SESENTA Y OCHO.-- 230.336.568

LIQUIDACIÓN DEL IVA: 5% 0 10% 20.939.688 TOTAL IVA: 20.939.688

CONFORMIDAD DEL CLIENTE

NOMBRE

FIRMA Y SELLO

Grafipack S.A. RUC: 80000243-1 - Habilitación N° 1016 - Tte. Venancio Ross esq. Encarnación - Tel.: 555 915
2 Block 50x3 - 2001-2100 - IX-2021

Original: Comprador - Duplicado: Arch. Tributario
Triplicado: Contabilidad (No válido p/ Crédito Fiscal)

HARD & SOFT S.A.

Sociedad Anónima

Simón Bolivar Nº 550 e/ México y Paraguarí
Telefax: (595-21) 495 337
E-mail: hardsoft@click.com.py
Asunción - Paraguay

DOCUMENTO DE TRABAJO
**TIMBRADO Nº 14559890**
Fecha Inicio Vigencia: 04/01/2021
Fecha Fin Vigencia: 31/01/2022
**RUC: 80017149 - 7**

# NOTA DE REMISIÓN

001-001 - Nº 0000940
001-001-0000940

Fecha de Emisión: 1 de Noviembre de 2021

**DESTINATARIO DE LA MERCADERÍA**

Nombre o Razón Social: BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY RUC o C.I.: 80008769-6

Domicilio: FEDERACIÓN RUSA Y AUGUSTO ROA BASTOS

**DATOS DEL TRASLADO**

Motivo del traslado: Venta Comprobante de Venta: Comprobante de Venta Nº:

Nº de Timbrado: Fecha de expedición:

Fecha de inicio del traslado: 01/11/21 Fecha estimada de término del traslado: 01/11/21

Dirección del punto de partida: Ciudad: Depto:

/001-001-0002018

Dirección del punto de llegada: Ciudad: Depto:

Kilómetro estimado de Recorrido: MIGUEL ROBERTO AYALA FABIO

Cambio de fecha del término de traslado y/o punto de llegada:

Motivo:

**DATOS DEL VEHÍCULO DE TRANSPORTE**

Marca del vehículo de transporte: ROMAN REYES

Nº Registro Único del Automotor (RUA) Nº Registro Único del Automotor (RUA) Remolque:

**DATOS DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO**

Nombre y Apellido o Razón Social del conductor: 80017149-7

Domicilio: RUC o C.I.:

| CÓDIGO | CANT. | Unidad de Medida | DESCRIPCIÓN DETALLADA (Incluir Cantidad o Porcentaje de Tonelada de quiebra o de merma / Datos de relevancia de la Mercadería) |
|---|---|---|---|
| 01-6-10500 | 3 | | Bolsa / Filtro para aspiradora |
| 01-6-10500 | 5 | | Juego de Cuchillas de 5 elementos. |
| | | | En el marco del Contrato Nro. 13/2021 "LPN Nº 1PM2021 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID Nº 389.759 - |

**Firma Receptor:** _____ **Aclaración:** _____ **RUC o C.I.:** _____

Grafipack S.A. RUC: 80000243-1 - Habilitación N° 1016 - Tte. Venancio Ross esq. Encarnación - Tel.: 555 915
2 Block 50x4 - 901-1000 - I-2021

Original: Destinatario - Duplicado: Remitente
Triplicado: SET - Cuadruplicado: Transportista

DNCP
DIRECCIÓN NACIONAL DE CONTRATACIONES PÚBLICAS

DOCUMENTO DE TRABAJO
GOBIERNO NACIONAL

# Formulario de Informe de Servicios Personales - FIS

**Proveedor Adjudicado**

HARD & SOFT S.A.

**RUC**

80017149-7

**Entidad Contratante**

Banco Central del Paraguay

**Descripción del llamado / Contrato**

ID: 389759 / LPN 1PM/21 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA

**Monto del contrato**

1.048.210.820

**Año:** 2021 **Periodo:** Octubre

**Empleados vinculados al contrato**

| Nro. | Nombres | Apellidos | Funciones Exclusivas | Remuneración | Relación | Estado |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | JORGE | FIGUEREDO CASTILLO | Cumplio | 2500000 | Contratista | Activo |
| 3 | HUGO ANDRES | GONZALEZ QUIÑONEZ | Cumplio | 2289324 | Contratista | Activo |

Usuario Impresión: cintia

Fecha Impresión: 02/11/2021

DOCUMENTO DE TRABAJO

DNCP DIRECCIÓN NACIONAL DE CONTRATACIONES PÚBLICAS

GOBIERNO NACIONAL Construyendo el futuro hoy

# Formulario de Identificación del Personal - FIP

**Proveedor Adjudicado**

HARD & SOFT S.A.

**RUC**

80017149-7

**Entidad Contratante**

Banco Central del Paraguay

**Descripción del llamado / Contrato**

LPN 1PM/21 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA

**Empleados vinculados al contrato**

| Nro. | Nombres | Apellidos | Nro. Documento | Dedicación | Relación |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | JORGE | FIGUEREDO CASTILLO | 3198474 | PARCIAL | LABORAL |
| 2 | HUGO ANDRES | GONZALEZ QUIÑONEZ | 2384534 | PARCIAL | LABORAL |
| 3 | HUGO ANDRES | GONZALEZ QUIÑONEZ | 2384534 | PARCIAL | LABORAL |

Fecha Impresión: 02/11/2021

DOCUMENTO DE TRABAJO

INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL

# INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
## DIRECCION DE APORTE OBRERO PATRONAL
CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO
CON EL SEGURO SOCIAL

Paraguay de la gente

USUARIO EMISION: 2503691 NRO. CERTIFICADO: 314845

FECHA EMISION: 12-10-2021 VENCIMIENTO: 11-11-2021

**DATOS DEL EMPLEADOR**

Nro. Ruc: 80017149 Nro. Certificado: 314845

Razon Social: HARD AND SOFT SA

Actividad(es): COMERCIO AL POR MENOR DE EQUIPOS INFORMÁTICOS Y SOFTWARE

Fecha de Inscripcion: 03-11-1992 Cantidad de Asegurados: 23

Nro. Patronal(es): 0001-61-0512 -

CONSTE QUE EL(LOS) EMPLEADOR(ES), A LA FECHA DE EMISION DEL PRESENTE CERTIFICADO NO ADEUDA(N) EN CONCEPTO DE APORTE OBRERO PATRONAL

Se expide el presente Certificado sin perjuicio de las facultades de Fiscalizacion y Control otorgadas a la Direccion Aporte Obrero Patronal.
Nota: Cualquier correccion no salvada en el texto invalida el presente certificado. "El presente instrumento solo certifica estar al dia en el pago del aporte Obrero-Patronal del/los personal/es declarado/s, no eximiendo la responsabilidad patronal sobre los no declarados."

La validez de este documento se puede confirmar, ingresando el número de ruc y certificado a traves de nuestro sitio:
http://servicios.ips.gov.py/constancia/

Constitución y Luis Alberto de Herrera - Tel: 223 141/3 - www.ips.gov.py

*LA MISIÓN DEL INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL "Otorgar las prestaciones del seguro social con calidad y calidez mediante la excelencia en la gestión de los talentos y recursos, para el bienestar de sus beneficiarios".*

DOCUMENTO DE TRABAJO

Lote 4094391323 , Cons.: 1

| | | | |
|---|---|---|---|
| SET TRIBUTACIÓN | SUBSECRETARIA DE ESTADO DE TRIBUTACION | NUMERO | 4270123320980 |
| | | FECHA | 02/11/2021 |
| FORM.427-1 | CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO | | |

DATOS DEL SOLICITANTE

| | | |
|---|---|---|
| RUC | 80017149 | NOMBRE O RAZÓN SOCIAL |
| DV | 7 | HARD & SOFT SA |

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. Nº 194 DE LA LEY Nº 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY Nº 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 02/12/2021 NÚMERO DE CONTROL : 9DDB0960

SUBSECRETARÍA DE ESTADO DE TRIBUTACIÓN

427160017149 9DDB0960

9 / [illegible]

DOCUMENTO DE TRABAJO

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL

**TARJETA DE COMPROBACION DE APORTES**

Apellidos: FIGUEREDO CASTILLO Nombres: JORGE

C.I.Ni¿½: 3198474 Ide Asegurado: 389732 Tipo: CG Mes Ai¿½o: 9/2021 D.T.: 30

Salario Imponible declarado a IPS Gs.: 3.000.000 Empleador: 0001-61-00512

Impreso el: 12-10-21 14:06:28

La declaraci¿½n del salario es entera responsabilidad del empleador. www.ips.gov.py/compder
La adulteraci¿½n de los datos de esta tarjeta no es responsabilidad del IPS.

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL

**TARJETA DE COMPROBACION DE APORTES**

Apellidos: GONZALEZ QUIÑONEZ Nombres: HUGO ANDRES

C.I.Ni¿½: 2384534 Ide Asegurado: 1607770 Tipo: CG Mes Ai¿½o: 9/2021 D.T.: 30

Salario Imponible declarado a IPS Gs.: 2.850.000 Empleador: 0001-61-00512

Impreso el: 12-10-21 14:04:35

La declaraci¿½n del salario es entera responsabilidad del empleador. www.ips.gov.py/compder
La adulteraci¿½n de los datos de esta tarjeta no es responsabilidad del IPS.

DOCUMENTO DE TRABAJO

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
Declaracion Jurada de Salarios

Detalle de Planilla
Ide : 12684775
Tipo : NOR
Imponible : 71.183.673
Periodo : 944 - SETIEMBRE/2021
Can.Asegur: 25

Pagina 1/1
Usuario Impresion: 2503691
Fecha-Hora: 11-10-2021 18:34:59
Corresponde al Extracto Nro.: 9407088

Empleador
Razón soc.: HARD AND SOFT SA
RUC : 80017149
Nro Patronal: 0001-61-00512 Ide Emplea: 371

| Ide Asecot | Nro Cic | Asegurado | Salario Real | Dias | Salario Imponible | Mov |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1971915 | 2115506 | ARCE KUR SUSANA ODALY | 3.600.000 | 27 | 3.600.000 | REPOSO |
| 2799798 | 5671635 | AYALA FABIO YENERY AYRTON | 2.750.000 | 30 | 2.750.000 | NORMAL |
| 902701 | 4556268 | BENGOECHEA QUINTANA MARIA DEL PILAR | 3.920.000 | 30 | 3.920.000 | SALIDA |
| 258604 | 2048777 | ENCISO OVIEDO GILBERTO OSMAR | 4.600.000 | 30 | 4.600.000 | NORMAL |
| 1862429 | 6195787 | ENCISO PEREIRA MATIAS GILBERTO | 1.600.000 | 18 | 1.600.000 | NORMAL |
| 46958 | 1620407 | FIGUEREDO AQUINO ARCADIO MODESTO | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 389732 | 3198474 | FIGUEREDO CASTILLO JORGE | 3.000.000 | 30 | 3.000.000 | NORMAL |
| 3348210 | 4382331 | GALEANO JULIO CESAR | 79.245 | 1 | 79.245 | SALIDA |
| 28237 | 922683 | GARCIA CACERES ENRIQUE | 3.100.000 | 30 | 3.100.000 | NORMAL |
| 1277146 | 812737 | GARCIA DE MONGES MIRIAM BEATRIZ | 7.500.000 | 30 | 7.500.000 | NORMAL |
| 3034480 | 4968788 | GONZALEZ MEDINA RICHAR JOEL | 2.750.000 | 30 | 2.750.000 | NORMAL |
| 1607770 | 2384534 | GONZALEZ QUIÑONEZ HUGO ANDRES | 2.850.000 | 30 | 2.850.000 | NORMAL |
| 2181808 | 612763 | GONZALEZ VDA DE SILVA MIGUELA | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 1453534 | 678457 | JARA SANDOVAL JOSE JORGELINO | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 2517440 | 5909752 | LEDESMA PEREIRA SILVIO MARCELO | 2.750.000 | 30 | 2.750.000 | NORMAL |
| 2598979 | 5425734 | MERCADO JUAN CARLOS | 2.400.000 | 30 | 2.400.000 | NORMAL |
| 3245447 | 5709389 | MOLINAS NUÑEZ CAMILA ARAMY | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 1277145 | 4679346 | MONGES GARCIA MATIAS MARCIAL | 4.000.000 | 30 | 4.000.000 | NORMAL |
| 1823364 | 1254156 | MONGES MANFREDINI DOMINGA VIDAL | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 3034472 | 6985950 | MONTIEL MARTINEZ DANIELA | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 235281 | 870210 | REYES APURIL MAXIMO ROMAN | 4.800.000 | 30 | 4.800.000 | NORMAL |
| 824814 | 2503691 | SANCHEZ MONGES CINTIA ALICE | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 3339097 | 6652716 | SOLIS GONZALEZ LUCIA | 1.584.918 | 18 | 1.584.918 | NORMAL |
| 1596083 | 1176428 | VAZQUEZ PEÑA NILSA MERCEDES | 2.289.324 | 30 | 2.289.324 | NORMAL |
| 3339042 | 5226887 | VEGA ARISTE ANDERSON | 1.584.918 | 18 | 1.584.918 | NORMAL |

==========FIN DEL INFORME==========

Hard & Soft S.A.

*Por la presente, declaro bajo fe de juramento que toda la información suministrad precedentemente, se ajusta a la verdad, es correcta y completa.*

*Firma del empleador o Representante*

*Recepcionado por: Firma Cajero*

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 2 Correlativo 2 Tipo: Actuación Fecha Modif. 03/11/21 13:25

Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL

Se adjunta el contenido: "CODIGO CONTRATACION -HARD&SOFT (1)"

Contenidos adjuntos

Contenido 2 CODIGO CONTRATACION -HARD&SOFT (1)

Fecha Modif. 03/11/21 13:25 Ver. 1 Usuario ESCOBAR FLORES, FELICITO

Extensión pdf Cantidad de Páginas 1

DOCUMENTO DE TRABAJO

www.contrataciones.gov.py

C.C.: LP-21001-21-199233

Fecha de emisión: 17-05-2021

# CC - CÓDIGO DE CONTRATACIÓN

La Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, certifica que el Proceso de Contratación de Bienes, Obras y/o Servicios cuyos datos se detallan a continuación, fueron comunicados y difundidos a través del portal de internet del Sistema de Información de Contrataciones Públicas (SICP).

## 1- Datos del Proveedor / Contratista Adjudicado

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nombre / Razón Social del Proveedor y/o Contratista: | HARD & SOFT S.A. | | | | |
| Domicilio Legal: | SIMON BOLIVAR 550 E/ MEXICO Y PARAGUARI | | | | |
| Nombre de Fantasía: | | | | | |
| Representante Legal: | CINTIA ALICE SANCHEZ | | | | |
| País de Origen: | Paraguay | | | | |
| R.U.C. / IDAP: | 80017149-7 | Tel. / Fax: | 495337 | Correo Electrónico: | info@hardandsoft.com.py |

## 2- Datos del Procedimiento

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Nivel de Entidad: | Banca Central del Estado | | | | |
| Entidad: | Banco Central del Paraguay | | | | |
| Unidad Compradora: | Uoc Banco Central del Paraguay | | | | |
| Tipo de Procedimiento: | Licitación Pública Nacional | | | | |
| Descripción del Bien, Obra o Servicio: | LPN 1PM/21 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA | | | | |
| Número de PAC: | 389759 | | | | |
| Tipo de Contrato: | Contrato | Número: | 13/2021 | Fecha: | 05-05-2021 |
| Monto Total Contratado: | 1.048.210.820 | En Letras: | UN MIL CUARENTA Y OCHO MILLONES DOSCIENTOS DIEZ MIL OCHOCIENTOS VEINTE | | |
| Moneda: | PYG | | | | |

## 3- Certificación Presupuestaria

Los rubros a ser destinados para la presente Contratación en el Ejercicio Fiscal que corresponda, son los que se detallan a:

| Año | Nivel | Entidad | Tipo Presup. | Prog. | Sub Prog. | Proy. | S.G.O.G. | F.F. | O.F. | Dpto. | Monto a ser Utilizado |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2021 | 21 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2000 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2021 | 21 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2000 | 0 | 0 | 0 | 287.553.880 |
| | | | | | | | | | | **TOTAL:** | 287.553.880 |

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 3 Correlativo 3 Tipo: Actuación Fecha Modif. 03/11/21 13:25

Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL

Se adjunta el contenido: "Resolucion_5_-_Acta_19_-_HARD&SOFT_LOTE_2 (1)"

Contenidos adjuntos

Contenido 3 Resolucion_5_-_Acta_19_-_HARD&SOFT_LOTE_2 (1)

Fecha Modif. 03/11/21 13:25 Ver. 1 Usuario ESCOBAR FLORES, FELICITO

Extensión pdf Cantidad de Páginas 2

DOCUMENTO DE TRABAJO

Expediente N° 1580/2021

Acta N° 19 de fecha 8 de abril de 2021.-

RESOLUCIÓN N° 5.-

**HARD AND SOFT S.A. - ADJUDICACIÓN.-**



**VISTO:** el memorando GG.CEO.S.E. N° 18/2021 y el informe CEO Nº 13/2021 del Comité de Evaluación de Ofertas fechados el 30 de marzo de 2021; la Resolución N° 2, Acta N° 4 de fecha 21 de enero de 2021; el Certificado de Disponibilidad Presupuestaria – Presupuesto Monetario CDP N° 4/2021 de la Gerencia de Contabilidad y Finanzas de fecha 15 de febrero de 2021; el Acta U.O.C. N° 7/2021 de Apertura de Sobres de fecha 23 de febrero de 2021; el memorando DTES/DIR N° 15/2021 de la Gerencia de Operaciones y Pagos de fecha 2 de marzo de 2021; la providencia U.O.C. N° 6/2021 de la Gerencia de Patrimonio y Logística de fecha 30 de marzo de 2021; la providencia de la Presidencia de fecha 7 de abril de 2021; y,

**CONSIDERANDO**: que, por informe CEO Nº 13/2021 de fecha 30 de marzo de 2021, el Comité de Evaluación de Ofertas en cumplimiento de lo establecido en el artículo 8 del Decreto N° 2992/19, concordante con los artículos 26 y 27 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", eleva el resultado del llamado a LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 1PM/2021 – SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID N° 389759– AD REFERENDUM, autorizado por Resolución N° 2, Acta N° 4 de fecha 21 de enero de 2021, señalando que el plazo de vigencia del Contrato será de veinticuatro (24) meses contado a partir de la fecha a ser establecida en la Orden de Inicio, que será emitida por el Departamento de Tesorería, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la suscripción del mismo.

Por tanto, en uso de sus atribuciones,

**EL DIRECTORIO DEL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**
**R E S U E L V E:**

1°) Adjudicar a la firma HARD AND SOFT S.A. el Lote N° 2 de la LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 1PM/2021 – SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID N° 389759 – AD REFERENDUM, autorizada por Resolución N° 2, Acta N° 4 de fecha 21 de enero de 2021, el plazo de vigencia del Contrato será de veinticuatro (24) meses contado a partir de la fecha que será establecida a dicho efecto en la Orden de Inicio a ser emitida dentro de los diez (10) días hábiles desde la suscripción del contrato, en los términos y condiciones establecidos en el Pliego de Bases y Condiciones del llamado correspondiente, en los precios consignados en la oferta presentada y conforme al siguiente detalle:

| Ítem N° | Descripción del Servicio | Unidad de Medida | Cantidad | Presentación | Precio unitario en ₲ (IVA Incluido) | Precio Total en ₲ (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE MÁQUINAS VARIAS DE LA TESORERÍA. | Mes | 24 | Unidad | ₲.22.990.000.- | ₲.551.760.000.- |

WP
ADJUDICA HARD SOFT – MANTENIMIENTO MÁQUINAS VARIAS AÑO 2021

**Este documento es de uso restringido; podrá ser publicado/notificado únicamente conforme a las normas vigentes y por los medios autorizados.**

[RA]



*Descargado por ebelotto 09/04/2021 08:06:16*

Expediente N° 1580/2021

Acta N° 19 de fecha 8 de abril de 2021.-

RESOLUCIÓN N° 5.-

**HARD AND SOFT S.A. - ADJUDICACIÓN.-**



| **Ítem N° 2: Servicio de Mantenimiento Correctivo de Maquinas varias de la Tesorería** | |
|---|---|
| **Monto Mínimo en ₲ (IVA Incluido)** | **Monto Máximo en ₲ (IVA Incluido)** |
| 255.000.000.- | 474.450.820.- |

| **Ítem N° 3: Servicio de afilado de juego de cuchillas de máquina destructora de billetes (cinco elementos)** | |
|---|---|
| **Monto Mínimo en ₲ (IVA Incluido)** | **Monto Máximo en ₲ (IVA Incluido)** |
| 11.000.000.- | 22.000.000.- |

2°) Facultar al Presidente y al Gerente General a suscribir el Contrato correspondiente con la firma adjudicada por el artículo precedente, conforme con los términos del presente acto administrativo, la Resolución N° 2, Acta N° 4 de fecha 21 de enero de 2021, la carta oferta de la adjudicataria y las disposiciones legales vigentes.----------

3°) Autorizar a la Gerencia de Contabilidad y Finanzas el pago a la firma adjudicada de y hasta las sumas correspondientes establecidas en el artículo 1º) de la presente Resolución, conforme con lo previsto en el Pliego de Bases y Condiciones aprobado por la Resolución N° 2, Acta N° 4 de fecha 21 de enero de 2021, con los términos del presente acto administrativo y las normas vigentes.----------

4°) Imputar la erogación autorizada por esta Resolución al GRUPO: 2000 – Fuente Financiamiento: 30 del Presupuesto Monetario.----------

5°) Comunicar a quienes corresponda y archivar.----------

**FIRMADO DIGITALMENTE:**
**JOSÉ CANTERO.-PRESIDENTE.-**
**DIEGO DUARTE SCHUSSMULLER.-LIANA CABALLERO KRAUSE.-**
**FERNANDO FILÁRTIGA.-HUMBERTO COLMÁN.-DIRECTORES TITULARES.-**

**RUBÉN BÁEZ MALDONADO.-SECRETARIO DEL DIRECTORIO.-**

**WP**
**ADJUDICA HARD SOFT – MANTENIMIENTO MÁQUINAS VARIAS AÑO 2021**

**Este documento es de uso restringido; podrá ser publicado/notificado únicamente conforme a las normas vigentes y por los medios autorizados.**

[RA]



*Descargado por ebelotto 09/04/2021 08:06:16*

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 4 Correlativo 4 Tipo: Actuación Fecha Modif. 03/11/21 13:26

Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL

Se adjunta el contenido: "Contrato_13-21_HARD_AND_SOFT_S.A (3)"

Contenidos adjuntos

Contenido 4 Contrato_13-21_HARD_AND_SOFT_S.A (3)

Fecha Modif. 03/11/21 13:26 Ver. 1 Usuario ESCOBAR FLORES, FELICITO

Extensión pdf Cantidad de Páginas 5

DOCUMENTO DE TRABAJO

SILVIA PATRICIA NUÑEZ MAZACOTTE Firmado digitalmente por SILVIA PATRICIA NUÑEZ MAZACOTTE Fecha: 2021.04.27 15:11:45 -04'00'

MARCO AURELIO GONZALEZ MALDONADO Firmado digitalmente por MARCO AURELIO GONZALEZ MALDONADO Fecha: 2021.04.28 15:35:14 -04'00'

# CONTRATO N° 13/2021

Entre el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**, domiciliado en las **Avenidas Federación Rusa y Augusto Roa Bastos de la Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representado para este acto por el **ECON. JOSÉ CANTERO SIENRA**, con documento de identidad N° **1.606.703**, y por el **ECON. HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**, con documento de identidad N° **1.181.932**, en calidad de Presidente y Gerente General, respectivamente, denominado en adelante **la CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **HARD AND SOFT S.A.** con **R.U.C. N° 80017149-7**, domiciliada en **Simón Bolívar N° 550 entre México y Paraguarí de la Ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representada para este acto por la **SRA. CINTIA ALICE SÁNCHEZ MONGES**, con documento de identidad N° **2.503.691**, en calidad de Apoderada, denominada en adelante **el PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato en el marco del llamado a **"LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 1PM/2021 – SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID N° 389.759 – AD REFERENDUM"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO

El objeto del presente Contrato es la contratación del **LOTE N° 2 "Servicio de Mantenimiento Preventivo y Correctivo de Máquinas Varias de la Tesorería del BCP"**, para la CONTRATANTE; la que se realizará en las mismas condiciones establecidas en el Pliego de Bases y Condiciones, la oferta del PROVEEDOR y el presente Contrato. –

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) El Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Los datos cargados en el SICP;
(d) La oferta del PROVEEDOR;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la CONTRATANTE y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente. –

## 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son:

(a) La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato; y
(b) Las demás comunicaciones emitidas por las partes relativas al presente Contrato. –

## 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 389.759**. –

HOLGER INSFRÁN
Gerente General

# CONTRATO N° 13/2021

La contratación es plurianual y la validez del presente Contrato, correspondiente a los ejercicios **2022 y 2023,** se encuentra sujeta a la aprobación presupuestaria correspondiente. –

## 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación Pública Nacional N° 1PM/2021 – Servicio de Mantenimiento Preventivo y Correctivo de Máquinas de la Tesorería,** convocado por el **BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **Resolución N° 5, Acta N° 19 de fecha 8 de abril de 2021.** –

## 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

**LOTE N° 2: SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MAQUINAS VARIAS DE LA TESORERIA DEL BCP. –**

**Ítem N° 1: Servicio de Mantenimiento Preventivo de Maquinas Varias de la Tesorería (Contrato Cerrado).**

El monto total contratado asciende a la suma de **Guaraníes quinientos cincuenta y un millones setecientos sesenta mil (₲. 551.760.000.-)**, incluido el Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.). –

El detalle de los precios se expresa a continuación:

| ÍTEM Nº 1 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DE MAQUINAS VARIAS DE LA TESORERIA (Contrato Cerrado). | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ítem | Descripción | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Precio unitario en ₲. (I.V.A. incluido) | Precio total en ₲. (I.V.A. incluido) |
| 1.1 | Preventivo - MAQUINAS ZUNCHADORAS Marca: FELING LOOP PLUS Cant. 4 | Mes | UNIDAD | 24 | 4.097.577.- | **98.341.848.-** |
| 1.2 | Preventivo - MAQUINAS ZUNCHADORAS Marca: TRANSPACK Cant. 6 | Mes | UNIDAD | 24 | 2.248.142.- | **53.955.408.-** |
| 1.3 | Preventivo - FAJADORAS DE BILLETES Marca Feling Cant. 7 | Mes | UNIDAD | 24 | 5.058.460.- | **121.403.040.-** |
| 1.4 | Preventivo - TERMOSELLADORAS Marca: CIRILO AYLING Cant. 5 | Mes | UNIDAD | 24 | 3.673.962.- | **88.175.088.-** |
| 1.5 | Preventivo - DESTRUCTORA DE BILLETES Marca: SEM Cant. 1 | Mes | UNIDAD | 24 | 1.833.028.- | **43.992.672.-** |
| 1.6 | Preventivo - CONTADORA DE MONEDAS Marca: CIRILO AYLING Cant. 2 | Mes | UNIDAD | 24 | 1.510.168.- | **36.244.032.-** |
| 1.7 | Preventivo - CAJAS DE LUZ ULTRAVIOLETA DE 4 TUBOS Cant. 9 | Mes | UNIDAD | 24 | 664.730.- | **15.953.520.-** |
| 1.8 | Preventivo - DESTRUCTORAS DE BILLETES Portátiles Pequeños Cant. 2 | Mes | UNIDAD | 24 | 295.427.- | **7.090.248.-** |



HARD & SOFT

HOLGER INSFRÁN

# CONTRATO N° 13/2021

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1.9** | Preventivo - CONTADORAS DE BILLETES Marca: CIRILO AYLING Cant. 2 | Mes | UNIDAD | 24 | 443.146 | **10.635.504** |
| **1.10** | Preventivo - TERMOSELLADORAS Marca: PARPAK Cant. 1 | Mes | UNIDAD | 24 | 1.210.000 | **29.040.000** |
| **1.11** | Preventivo - FAJADORAS DE BILLETES Marca: ACCUBANKER Cant. 2 | Mes | UNIDAD | 24 | 1.955.360 | **46.928.640** |
| **Precio total en Guaraníes (I.V.A. incluido)** | | | | | | **551.760.000.-** |

**Ítem N° 2: Servicio de Mantenimiento Correctivo de Maquinas Varias de la Tesorería (Contrato Abierto por Monto).**
**Monto Mínimo**: Guaraníes doscientos cincuenta y cinco millones (₲. 255.000.000.-). –
**Monto Máximo**: Guaraníes cuatrocientos setenta y cuatro millones cuatrocientos cincuenta mil ochocientos veinte (₲. 474.450.820.-). –

**Ítem N° 3: Servicio de Afilado de Juego de Cuchillas de Máquina Destructora de Billetes (cinco elementos) (Contrato Abierto por Monto).**
**Monto Mínimo**: Guaraníes once millones (₲. 11.000.000.-). –
**Monto Máximo**: Guaraníes veintidós millones (₲. 22.000.000.-). –

La descripción y los precios unitarios de los servicios a ser prestados en el marco de los ítems de contrato abierto se detallan en la Lista de Precios presentada por el proveedor en su Oferta que forma parte del presente contrato. –

El PROVEEDOR se compromete a prestar el servicio a la CONTRATANTE y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato. –

La CONTRATANTE se compromete a pagar al PROVEEDOR como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Contractuales. –

## 7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia del contrato será de 24 (veinticuatro) meses, contados a partir de la Orden de Inicio del Servicio, que será emitida por el Dpto. de Tesorería, dentro del plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la suscripción del Contrato. –

La validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente. (Artículo 14 de la Ley N° 2051/03). –

## 8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES y/o PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS

El plazo de prestación del servicio será de 24 (veinticuatro) meses, contados a partir de la Orden de Inicio del Servicio, que será emitida por el Dpto. de Tesorería, dentro del plazo máximo de 10 (diez) días a partir de la suscripción del Contrato. El plazo para la realización de las tareas de mantenimiento correctivo será determinado en cada caso por el Departamento de Tesorería. –



HOLGER INSERÁN

# CONTRATO N° 13/2021

Los servicios deberán ser realizados en el Edificio del Banco Central del Paraguay, Sub Suelo 2, Departamento de Tesorería, sito en Avda. Federación Rusa y Avda. Augusto Roa Bastos; de lunes a viernes de 8:00hs. a 16:00hs. –

## 9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del Contrato estará a cargo del Departamento de Tesorería. –

## 10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento de contrato es del diez por ciento (10%) del monto total del contrato, resultante de la sumatoria del monto total adjudicado por el ítem 1 y los montos máximos de los ítems 2 y 3. –

El plazo de vigencia de la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato deberá cubrir por lo menos 30 (treinta) días posteriores al vencimiento del plazo máximo de entrega o prestación de los bienes o servicios previsto en el Pliego de Bases y Condiciones. –

## 11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA

El Proveedor deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19. –

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la Contratante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. –

## 12. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. –

Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. –

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas". –

## 13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Contractuales del pliego de bases y condiciones. –

HARD & SOFT S.A

HOLGER INSFRÁN

# CONTRATO N° 13/2021

**14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. –

**15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato. –

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay el día 05 de mayo de 2021

**HOLGER ANÍBAL INSFRÁN IBARROLA**
**Gerente General**

**JOSÉ CANTERO SIENRA**
**Presidente**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**

**CINTIA ALICE SÁNCHEZ MONGES**
**Apoderada**
**POR LA FIRMA HARD AND SOFT S.A.**

**HARD & SOFT S.A.**

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 5 Correlativo 5 Tipo: Actuación Fecha Modif. 03/11/21 13:26

Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL

Se adjunta el contenido: "ORDEN_DE_INICIO_-Hard_and_Soft_2021vf (1)"

Contenidos adjuntos

Contenido 5 ORDEN_DE_INICIO_-Hard_and_Soft_2021vf (1)

Fecha Modif. 03/11/21 13:26 Ver. 1 Usuario ESCOBAR FLORES, FELICITO

Extensión pdf Cantidad de Páginas 1

**Visión:** "Ser una institución independiente que desarrolle una gestión eficiente y creíble, basada en la excelencia de sus valores y talentos, reconocida en el ámbito nacional e internacional"

## ORDEN DE INICIO

| | |
|---|---|
| **Fecha :** | **10 DE MAYO DE 2021** |
| **Área Técnica :** | **DEPARTAMENTO DE TESORERIA** |
| **Adjudicación :** | **Adjudicado por Res. N° 5 Acta N° 19 del 08/04/2021** |
| **Contrato :** | **Contrato N° 13/2021 de fecha 05 de MAYO de 2021.** |
| **Proveedor :** | **HARD AND SOFT S.A.** |
| **Referencia :** | **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 1PM/2021 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS CONTADORAS DE BILLETES Y CONTADORAS DE MONEDAS DE LA TESORERÍA – ID N° 389.759** |

Se suscribe el presente documento a fin de dar inicio a la provisión del servicio correspondiente al **LOTE Nro. 2 SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS VARIAS DE LA TESORERÍA DEL BCP**, que será coordinado y verificado por el Departamento de Tesorería del Banco Central del Paraguay.

**VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia es a partir de la firma de la presente Orden de Inicio por el término de veinticuatro (24) meses hasta el **10 de MAYO de 2023.**

**POR EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY**
**Departamento de Tesorería**

RODI HERNAN OZUNA PAREDES

Firmado digitalmente por RODI HERNAN OZUNA PAREDES
Fecha: 2021.05.10 10:26:30 -04'00'

**RODI OZUNA**
Director
Departamento de Tesorería

**CINTIA SÁNCHEZ**
C.I. N° 2.503.691
POR HARD AND SOFT S.A.

HARD & SOFT S.A.



**Misión:** "Preservar y velar por la estabilidad del valor de la moneda, promover la eficacia y estabilidad del sistema financiero"

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Código 6 | Correlativo 6 | Tipo: Actuación | Fecha Modif. | 03/11/21 13:26 |
| Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL | | | | |

Se adjunta el contenido: "ORDEN_DE_INICIO_-Hard_and_Soft_2021vf (1)"

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 7 Correlativo 7 Tipo: Actuación Fecha Modif. 03/11/21 13:27

Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL

Se adjunta el contenido: "FORMA_DE_PAGO_-_HARD_AND_SOFT_-_LPN_1PM-2021_-_ID_389.759 (1)"

Contenidos adjuntos

Contenido 7 FORMA_DE_PAGO_-_HARD_AND_SOFT_-_LPN_1PM-2021_-_ID_389.759 (1)

Fecha Modif. 03/11/21 13:27 Ver. 1 Usuario ESCOBAR FLORES, FELICITO

Extensión pdf Cantidad de Páginas 2

**Visión**
Ser una institución independiente que desarrolle una gestión eficiente y creíble, basada en la excelencia de sus valores y talentos, reconocida en el ámbito nacional e internacional.

**RESERVADO**

## 1. FORMAS Y CONDICIONES DE PAGO

El adjudicado para solicitar el pago de las obligaciones deberá presentar la solicitud acompañada de los siguientes documentos:

**1. Documentos Genéricos:**

a) Nota de remisión y/o conformidad por el servicio según el objeto de la contratación, cuando corresponda;

b) La factura de pago, con timbrado vigente, la cual deberán expresar claramente por separado el Impuesto al Valor Agregado (IVA) de conformidad con las disposiciones tributarias aplicables. En ningún caso el valor total facturado podrá exceder el valor adjudicado o las adendas aprobadas;

c) Certificado de Cumplimiento Tributario;

d) Constancia de Cumplimiento con la Seguridad Social;

e) Formulario de informe de servicios personales (FIS),

**2. Otros documentos:**

a) En la solicitud de pago, el Proveedor deberá incluir los siguientes datos:

- El número de cuenta habilitada en una entidad sujeta a las disposiciones de la "Ley No. 861 General de Bancos, Financieras y Otras Entidades de Crédito", en la cual se depositarán los fondos del pago correspondiente.
- La dirección de correo electrónico (e-mail) de la empresa, a los efectos de que la Contratante comunique y/o informe cualquier cuestión atinente a la relación contractual.

En caso de que se hubiere establecido más de un pago en el marco de la contratación, el Proveedor deberá presentar los datos citados en la solicitud de pago de la primera factura, los que se mantendrán invariables para los pagos posteriores, debiendo el proveedor comunicar por escrito cualquier modificación/actualización que hubiere en los mismos.

La Contratante abonará al Proveedor en Guaraníes, en un plazo máximo de 30 (treinta) días contados a partir de la presentación de la factura correspondiente y del otorgamiento de la conformidad por parte del área técnica encargada del control y fiscalización.

En caso de constatarse alguna deficiencia en la documentación presentada, la UOC reclamará al proveedor a través del correo electrónico (email) indicado en su oferta y el plazo para el pago será computado desde la presentación en forma satisfactoria del último documento requerido.

El/los precio/s facturado/s por el Proveedor no deberá/n diferir del/los que hubiese cotizado en su oferta (Lista de Precios), con excepción de los ajustes de precios de acuerdo a lo establecido en el presente PBC.

Se retendrá el equivalente a cero punto cinco por ciento (0.5%) sobre el importe de la factura, deducidos los impuestos correspondientes, conforme lo establecido en el Art. 41 de la Ley 3439/07, que modifica a la Ley 2051/03 de "Contrataciones Públicas" y en el Art. 267 de la Ley N° 6672/20.

En caso de que la contratación sea plurianual, los pagos correspondientes a cada ejercicio fiscal, estarán sujetos a su aprobación presupuestaria correspondiente.

En el mes de enero y la quincena de febrero, al no contar con Plan Financiero, la presentación de las facturas que correspondan a los efectos del pago, podrán presentarse en la segunda quincena del mes de febrero, una vez que la contratante cuente con las reglamentaciones presupuestarias. Por lo tanto, en estas fechas no corresponde la aplicación de intereses a las facturas presentadas.

**Misión**
Preservar y velar por la estabilidad del valor de la moneda, promover la eficacia y estabilidad del sistema financiero.

DOCUMENTO DE TRABAJO

**Visión**

Ser una institución independiente que desarrolle una gestión eficiente y creíble, basada en la excelencia de sus valores y talentos, reconocida en el ámbito nacional e internacional.

**RESERVADO**

**Misión**

Preservar y velar por la estabilidad del valor de la moneda, promover la eficacia y estabilidad del sistema financiero.

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 8 Correlativo 8 Tipo: Actuación Fecha Modif. 03/11/21 13:27

Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL

Se adjunta el contenido: "MP+10897+CDP+MONETARIO+-+103+_+2021_FIRMADOS (1)"

Contenidos adjuntos

Contenido 8 MP+10897+CDP+MONETARIO+-+103+_+2021_FIRMADOS (1)

Fecha Modif. 03/11/21 13:27 Ver. 1 Usuario ESCOBAR FLORES, FELICITO

Extensión pdf Cantidad de Páginas 1

DOCUMENTO DE TRABAJO

Fecha: 22/10/2021
Usuario: MMEZA

# CERTIFICADO DE DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA

PAC Nro: 1PM
IDNCP Nro: 389759

CDP Nro: MONETARIO - 103 / 2021

Fecha Emisión: 22/10/2021

Descripción: COMPLEMENTO DE CDP HARD & SOFT S.A. POR SERV DE MANT DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA

Modalidad: LICITACION PUBLICA NACIONAL

Entidad: 21 - BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

| Línea Presupuestaria | | | | | | | | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7=(5+6) | 8 = 2-(3+4+7) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | PRESUPUESTO | PLAN FINANCIERO | COMPR. | MODIF. | CERTIFICACIÓN | CERTIFICACIÓN | CERTIFICACIÓN | SALDO |
| CLASE | PRG | PROY | ACTIV | U.Resp | S.O.G. | F.F | O.F. | Dpto. | Vigente 2021 | Vigente 2021 | | PRESUP. | Actual | Anteriores | ( act + ant ) | PLAN FINANC. DISP. |
| --- | | | | | 2000 | | | | 33.647.695.858 | 33.647.695.858 | | | 88.932.100 | 26.895.390.946 | 26.984.323.046 | 6.663.372.812 |
| TOTAL | | | | | | | | | 33.647.695.858 | 33.647.695.858 | | | 88.932.100 | 26.895.390.946 | 26.984.323.046 | 6.663.372.812 |

ANTONIO NUÑEZ OJEDA — Firmado digitalmente por ANTONIO NUÑEZ OJEDA Fecha: 2021.10.25 13:52:53 -03'00'

Responsable UAF

Organismo de Control Interno

JOSE MANUEL GONZALEZ BRITEZ — Firmado digitalmente por JOSE MANUEL GONZALEZ BRITEZ Fecha: 2021.10.25 13:27:45 -03'00'

Responsable de Presupuesto

La presente rúbrica no implica autorización de la operación ni la certificación de su razonabilidad y se remite en cumplimiento de la R.16, A.66 de f.21/09/10, del Directorio BCP. Se deja constancia de que los datos del presente CDP son consistentes con el PAC 2021 aprobado por R.9, A.11 de f.26/02/21.-

ALICIA VIRGINIA AÑAZCO GAUNA — Firmado digitalmente por ALICIA VIRGINIA AÑAZCO GAUNA Fecha: 2021.10.22 17:06:22 -03'00'

Ernesto Javier Di Natale Arce — Firmado digitalmente por Ernesto Javier Di Natale Arce Fecha: 2021.10.25 10:44:08 -03'00'

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Código 9 | Correlativo 9 | Tipo: Actuación | Fecha Modif. | 03/11/21 13:28 |
| Usuario: ESCOBAR FLORES, FELICITO - SECC SEGUIM DE LA EJEC CONTRACTUAL UOC GPL | | | | |

SE SOLICITA DE SER PERTINENTE OTORGAR LA CONFORMIDAD DEL SERVICIO RECIBIDO.

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Código 10 | Correlativo 10 | Tipo: Actuación | Fecha Modif. | 09/11/21 13:52 |
| Usuario: | MARICEVICH PEDROZO, LILIAN ADRIANA - SUB TESORERIA DE OPERACIONES Y VALORES | | | |

se devuelve el expediente para cambio de factura.

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 11 Correlativo 11 Tipo: Recepción de Documento Digital Fecha Modif. 09/11/21 14:05
Usuario: ORTIZ CIBILS, RAFAEL JESUS - DIV MESA CENTRAL DE ENTRADAS

Se recibe documento digital "20211110010445445.pdf".- Total de páginas: 2

Contenidos adjuntos

Contenido 9 20211110010445445
Fecha Modif. 09/11/21 14:05 Ver. 1 Usuario ORTIZ CIBILS, RAFAEL JESUS
Extensión pdf Cantidad de Páginas 2

HARD & SOFT S.A.

Sociedad Anónima

Simón Bolivar Nº 550 e/ México y Paraguarí
Telefax: (595-21) 495 337
E-mail: hardsoft@click.com.py
Asunción - Paraguay

DOCUMENTO DE TRABAJO
Fecha Inicio Vigencia: 01/01/2021
Fecha Fin Vigencia: 30/09/2022
**RUC: 80017149 - 7**

# FACTURA

001-001 - Nº 001-001-0002017 0002017

Fecha de Emisión: 9 de Noviembre de 2021

Cond. de Vta.: CONTADO ☐ CRÉDITO ☒

Nombre o Razón Social: BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY

RUC o C.I.Nº: 80009769-5

Dirección: FEDERACIÓN RUSA Y AUGUSTO ROA BASTOS

Teléf.: 608-011

Nota de Remisión Nº:

| CÓDIGO | CANT. | DESCRIPCIÓN | PRECIO UNITARIO | VENTA EXENTAS | VENTA 5% | VENTA 10% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 01-5-10500 | 3 | BOLSA / FILTRO PARA ASPIRADORA | 9.018.855 | | | 27.056.565 |
| 01-5-10500 | 3 | JUEGO DE CUCHILLAS DE 6 ELEMENTOS. | 40.656.000 | | | 121.968.000 |
| | | Contrato Nro. 13/2021 "LPN N° 1PM/2021 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID Nº 369.759.- | | | | |

SUB-TOTALES 149.024.565

TOTAL A PAGAR: Guaraníes CIENTO CUARENTA Y NUEVE MILLONES VEINTICUATRO MIL QUINIENTOS SESENTA Y OCHO.--- 149.024.565

LIQUIDACIÓN DEL IVA: 5% 0 10% 13.547.596 TOTAL IVA: 13.547.596

CONFORMIDAD DEL CLIENTE

NOMBRE

FIRMA Y SELLO

Grafipack S.A. RUC: 80000243-1 - Habilitación N° 1016 - Tte. Venancio Ross esq. Encarnación - Tel.: 555 915
2 Block 50x3 - 2001-2100 - IX-2021

Original: Comprador - Duplicado: Arch. Tributario
Triplicado: Contabilidad (No válido p/ Crédito Fiscal)

HARD & SOFT S.A.

Sociedad Anónima

Simón Bolivar Nº 550 e/ México y Paraguarí
Telefax: (595-21) 495 337
E-mail: hardsoft@click.com.py
Asunción - Paraguay

DOCUMENTO DE TRABAJO
**TIMBRADO Nº 14559890**
Fecha Inicio Vigencia: 04/01/2021
Fecha Fin Vigencia: 31/01/2022
**RUC: 80017149 - 7**

# NOTA DE REMISIÓN

001-001 - Nº 0000944
001-001-0000944

Fecha de Emisión: 9 de Noviembre de 2021

**DESTINATARIO DE LA MERCADERÍA**

Nombre o Razón Social: BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY RUC o C.I.: 80009769-5

Domicilio: FEDERACIÓN RUSA Y AUGUSTO ROA BASTOS

**DATOS DEL TRASLADO**

Motivo del traslado: Venta Comprobante de Venta: Comprobante de Venta Nº:

Nº de Timbrado: Fecha de expedición:

Fecha de inicio del traslado: 09/11/21 Fecha estimada de término del traslado: 09/11/21

Dirección del punto de partida: Ciudad: Depto: 001-001-0002017

Dirección del punto de llegada: Ciudad: Depto:

Kilómetro estimado de Recorrido: Tenaud Rengoo MIGUEL ROBERTO AYALA FABIO

Cambio de fecha del término de traslado y/o punto de llegada:

Motivo:

**DATOS DEL VEHÍCULO DE TRANSPORTE**

Marca del vehículo de transporte: ROMAN REYES

Nº Registro Único del Automotor (RUA) Nº Registro Único del Automotor (RUA) Remolque:

**DATOS DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO**

Nombre y Apellido o Razón Social del conductor: 80017149-7

Domicilio: RUC o C.I.:

| CÓDIGO | CANT. | Unidad de Medida | DESCRIPCIÓN DETALLADA (Incluir Cantidad o Porcentaje de Tonelada de quiebra o de merma / Datos de relevancia de la Mercadería) |
|---|---|---|---|
| 01-5-10500 | 3 | | BOLSA / FILTRO PARA ASPIRADORA |
| 01-5-10500 | 3 | | JUEGO DE CUCHILLAS DE 3 ELEMENTOS. |
| | | | Contrato N°: 19/2021 "LPN N° 1 PN/2021 - SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA - ID N° 369.759.- |

**Firma Receptor:** _____ **Aclaración:** _____ **RUC o C.I.:** _____

Grafipack S.A. RUC: 80000243-1 - Habilitación N° 1016 - Tte. Venancio Ross esq. Encarnación - Tel.: 555 915
2 Block 50x4 - 901-1000 - I-2021

Original: Destinatario - Duplicado: Remitente
Triplicado: SET - Cuadruplicado: Transportista

**Sistema de Gestión Documental de BCP**

Documento Electrónico

**Expediente FAC-2021-000756**

Código 12 Correlativo 12 Tipo: Actuación Fecha Modif. 11/11/21 11:58

Usuario: MARICEVICH PEDROZO, LILIAN ADRIANA - SUB TESORERIA DE OPERACIONES Y VALORES

Se adjunta el contenido: "Memo DTES_DIR_147- FAC-2021-000756 - Hard and Soft memo de conformidad provisiòn de repuestos (002)"

Contenidos adjuntos

Contenido 10 Memo DTES_DIR_147- FAC-2021-000756 - Hard and Soft memo de conformidad provisiòn de repues

Fecha Modif. 11/11/21 11:58 Ver. 1 Usuario MARICEVICH PEDROZO, LILIAN ADRIANA

Extensión pdf Cantidad de Páginas 1

DOCUMENTO DE TRABAJO

BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY
Sub Gerencia General de Operaciones Financieras
Gerencia de Operaciones y Pagos
Departamento de Tesorería

Nuestra Visión: "Ser una institución independiente que desarrolle una gestión eficiente y creíble, basada en la excelencia de sus valores y talentos, reconocida en el ámbito nacional e internacional".

# MEMORANDO DTES/DIR N° 147/2021

A : **MARIA EMILIA ACHA**, Directora
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES

DE : **ANGEL BARRETO**, Gerente
GERENCIA DE OPERACIONES Y PAGOS

Angel Marciano Barreto Bareiro — Firmado digitalmente por Angel Marciano Barreto Bareiro Fecha: 2021.11.11 11:23:47 -03'00'

**RODI OZUNA**, Director
DEPARTAMENTO DE TESORERÍA

RODI HERNAN OZUNA PAREDES — Firmado digitalmente por RODI HERNAN OZUNA PAREDES Fecha: 2021.11.10 12:18:16 -03'00'

**ADRIANA MARICEVICH**, Sub Tesorera
SUB TESORERIA DE OPERACIONES Y VALORES

Adriana Maricevich Pedrozo — Firmado digitalmente por Adriana Maricevich Pedrozo Fecha: 2021.11.10 12:08:25 -03'00'

**JOSÉ NÚÑEZ,** Analista
SECCIÓN ANALISTA TÉCNICO
SUB TESORERÍA DE OPERACIONES Y VALORES

José Antonio Nuñez Presentado — Firmado digitalmente por José Antonio Nuñez Presentado Fecha: 2021.11.09 15:48:14 -03'00'

REFERENCIA : **FAC-2021-000756 - Factura de la empresa Hard and Sofy S.A. (Por mant. correctivo de máquinas de la Tesorería - Contrato N° 13/2021)**

FECHA : 09 de noviembre de 2021

## CONFORMIDAD DE RECEPCION DE SERVICIO

| | | | |
|---|---|---|---|
| **NOMBRE DEL PROVEEDOR O CONTRATISTA** | **HARD AND SOFT S.A.** | | |
| **DESCRIPCION DEL LLAMADO** | **1PM/2021 SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO DE MÁQUINAS DE LA TESORERÍA. Lote Nro. 2. ID 389.759** | | |
| **CONTRATO** | **Contrato N° 13/2021** | **FECHA:** | **05/05/2021** |
| **VIGENCIA DEL CONTRATO** | *A partir de la suscripción de la Orden de Inicio por un periodo de 24 meses.* | | |
| **PERIODO DE PRESTACIÓN** | *24 (veinte y cuatro) meses contados a partir de la suscripción de la Orden de Inicio. Desde el 10 de mayo del 2021 al 10 de mayo del 2023* | | |
| **NÚMERO DE FACTURA Y FECHA** | **001-001-0002017 de fecha 09/11/2021** | | |

**DETALLE DEL SERVICIO**

| Ítem | Descripción del servicio | Cantidad | Precio Unitario | Precio Total IVA INCL. |
|---|---|---|---|---|
| Ítem 2.1 | Bolsa/Filtro para aspiradora | 3 | **₲ 9.018.856** | **₲ 27.056.568** |
| Ítem 2.4 | Juego de Cuchillas de 5 elementos | 3 | **₲ 40.656.000** | **₲ 121.968.000** |
| | TOTAL GENERAL IVA INCLUIDO | **Factura 001-001-0002017** de fecha 09/11/2021 | | **₲ 149.024.568** |

El servicio citado ha sido prestado dentro del plazo previsto y a entera satisfacción de esta área técnica administradora del Contrato, conforme a lo establecido en las especificaciones técnicas y en las demás condiciones del llamado.

Adjunto 1.) **Nota de remisión** 001-001-0000944 de fecha 09/11/2021

---------- /// ----------